

Erweiterung des Fernheiznetzes in Bozen West Anschluss Krankenhaus 1.Baulos

Potenziamento della rete di teleriscaldamento a Bolzano Ovest – Allacciamento ospedale 1° Lotto

**OFFENES VERFAHREN
UNTER EU SCHWELLE**

**PROCEDURA APERTA
SOTTO SOGLIA COMUNITARIA**

CIG Kodex **5096543853**

Codice CIG **5096543853**

CUP Kodex **C48D12000050005**

Codice CUP **C48D12000050005**

MITTEILUNG Nr. 3

COMUNICAZIONE n. 3

Klärungen zu Anfragen

Chiarimenti a domande

Anfrage Nr. 1

Domanda n. 1

In der Sektion 3 des technischen Angebotes „3.a - Qualitätssicherungsmaßnahmen ...“ wird ein Bericht von max. 1 Seite DIN A4 gefordert; ist es korrekt anzunehmen, dass es sich um eine einzige Seite für die Darlegung aller drei Punkte 3.a.1 – 3.a.2 – 3.a.3 handelt oder kann man eine Seite DIN A4 für jeden Punkte heranziehen?

Nella sezione 3 dell' offerta tecnica " 3.a - Accorgimenti per la garanzia di qualità ..." si richiede una relazione di max 1 pagina DIN A4 ; è corretto ipotizzare che la pagina sia unica per lo sviluppo dei tre punti 3.a.1 - 3.a.2 - 3.a.3 o si deve considerare 1 pagina DIN A4 per ognuno?

Dasselbe gilt für den Punkt 3.b.

Lo stesso quesito vale per il punto 3.b.

Antwort Nr. 1

Risposta n. 1

Der Bericht über die Qualitätssicherungsmaßnahmen (3.a.1 - 3.a.2 - 3.a.3) darf insgesamt maximal 1 DIN A4 Seite zu 35 Zeilen umfassen. Sollte der Bericht mehr als die zugelassene Höchstanzahl von Seiten und zugelassene Höchstzahl von Zeilen pro Seite umfassen, werden nur die erste (1) Seite und die ersten fünfunddreißig (35) Zeilen pro Seite für die Bewertung herangezogen.

La relazione sugli accorgimenti per la garanzia di qualità (3.a.1 – 3.a.2 – 3.a.3) non può superare complessivamente 1 pagina DIN A4 a 35 righe. Qualora la relazione dovesse superare il numero massimo di pagine e righe per pagine, verrà considerata per la valutazione soltanto la prima pagina e le prime trentacinque (35) righe per pagina.

Dasselbe gilt für den Punkt 3.b.

Lo stesso vale per il punto 3.b.

Datum, 22.08.2013

Data, 22.08.2013

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti